

(1) Customer Invoice Address GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I 70026 Modugno (Bari)			(2) Remarks Our ID number: DE143449116 Your ID no...: 196096 IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 392409 (4) Date 11.01.18		
(5) Supplier SN: 91001505 Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 D 77736 Zell am Harmersbach			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Expreß ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 5007811950 (9) Date	
(10) Your Ref	(11) Your Order No./Date 550003490102 10.01.18	(15) Additional Details	(12) Our Departement Wörner Mathias			(13) Direct dial	(14) Our Ref No.	
(19) Shipment Method Schweitzer, L udwigsburg	paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks			(23) gross 1957	Total Weight kg net 1584	(24)
(25) Shipping Address GETRAG S.p.A., Via dei Ciclamini, 4, I 70026 Modugno (Ba							(26) Place of unload 14248	
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	2503519500 857835	Achskegelrad	8000	Pi				
	Container Batch number	160/KLT 4314 294260 4/FP-Euro-Poolpalett 4/A1208 - Abdeckung	50	Pi				
ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8000 Quantità effettiva: ~ Tipo imballaggio: 160 KLT 4314 + EUR+POOL Quantità imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 15. 1. 18 Firma: ACTALURA								
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check	
Date								
Name/No.								

Yg N 15 73597 WEM 762594 UCT Uto 0842



SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 1-2 • D-83604 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstr. 2
D 77736 Zell am Harmersbach

Auftragsnr. Order No.	722-0020	Datum Date	28.09.17
Kundenbestellung Nr. Customer order No.	323907		
Glühlänge Casting dimension	178 x 178 mm	Schmelze Nr. Cast No.	294260
Glühlänge Dimension de la coulée		No. de la coulée	
Int. Nr.	H0523		

ERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004

Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff Material	CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. Material No.	1.6571	Abmessung Dimension	28,00 mm
Erzeugnisform Product form	Stabestahl	Lieferlänge Length	8000,00 mm	Maßtoleranz Dimensional tolerance	+0/-0,13
Anforderungen Requirements	TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01:2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)	Umformung Transformation		Maßtoleranz Tolérance dimensionnelle	

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %							
C 0,18	Si 0,10	Mn 0,73	P 0,008	S 0,031	Cr 0,72	Mo 0,29	Ni 1,54
Cu 0,10	Sn 0,008	Al 0,024	V 0,01	B 0,0001	Ti 0,001	Nb 0,002	W
Co	Sb	As 0,005	Te	Ca 0,0011	N 0,0090	H	Bi

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY					
mm	1,50	5,00	10,00	25,00	
HRC	43,9	42,7	36,1	25,9	
mm					
HRC					

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION					
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Prüftemperatur Q (mm)	Streckgrenze Re (MPa)	Zugfestigkeit Rm (MPa)	Bruchdehnung Z (%)
Treatment cond	Specimen	Test bar	Yield strength	Tensile strength	Elongation
État de traitement	No		Limite	Résistance à la traction	Allongement
	d'éprouvette	d'essai	d'éprouvette		

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE					
Behandlungs- zustand	Probe Nr.	Prüftemperatur [°C]	Probenform	Längs * Longitudinal	Kerbschlagarbeit
Treatment cond	Specimen	Test temperature	Specimen form	Longitudinal	Notch toughness
État de traitement	No	Temperature	Forme	Q	Resilience
	d'éprouvette	d'essai	d'éprouvette	Querschnitt * Transversal	

Benachrichtigung / Kennzeichnung	Riss- und Verwechslungsgeprüft	O-Gehalt: 18ppm	JK: A=1,5; BCD=0
Remarks / Ident. marking			
Remarques / Marquage			

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart): Zugversuch DIN EN ISO 6892-1:2009-12
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1:2011-01 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 842-1:1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50902:1995-08 * Abschrecktemperatur DIN EN ISO 643:2013-06
Körnung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1:2015-02
* CC Sraugungsverfahren * E Elektrodenbogenverfahren * Y Sauerstoffbleiverfahren

MAXAICHER
UNTERNEHMENSGRUPPE

Kommanditgesellschaft: GmbH & Co. KG • AG Traunstein • HRA 4666
PHG: Verbundbau Mitterfeld GmbH • AG Traunstein • HRB 252
Stahlwerk Annahütte Beteiligung GmbH • AG Traunstein • HRB 8742
Geschäftsführer: Katharina Eisl • Tanja Jursa • Dr. Irene Lindner

Raffisenbank Salzburg reg.Gen.m.b.H.
A-5020 Salzburg
IBAN: AT19 3500 0000 1601 5737 • SWIFT (BIC): RVSAA125

Zertifiziert nach
DIN EN ISO 9001 • DIN EN ISO 14001
ISO/TS 16949 • DIN EN ISO 50001
UST-IDNR: DE 128 994 618 • ST-NR.: FA BGL 105/150/91306



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000194 vom 11.01.2018



18-000194

Ludwigsburg, 11.01.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 77736 Zell am Harmersbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Zell am Harmersbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 392408 392409	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 828 1.957
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		6,00 EP	2.785,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000194 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 Metaldyne GmbH D-77736 Zell am Harmersbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728 presso: WORKX s.r.l.s. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C.F. e P. IVA 04886850728 Signature et Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

15 GEN. 2018

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

ALFA ROMEO